

HITACHI

OPERATION MANUAL

airHome 400

ROOM AIR CONDITIONER

SPLIT TYPE

DJ SERIES

MODELS

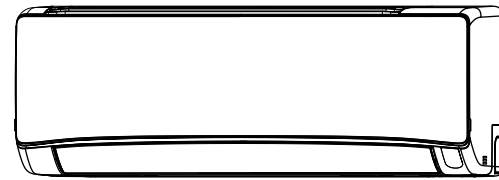
RAK-DJ15QHAE

RAK-DJ18RHAE

RAK-DJ25RHAE

RAK-DJ35RHAE

RAK-DJ50RHAE



RC-AGU1EA0G



EN Instruction manual	Page. 2~17
GE Bedienungsanleitung	Seite.18~33
FR Manuel d'instructions	Page. 34~49
IT Manuale di istruzioni	Pagina. 50~65
SP Manual de instrucciones	Página. 66~81
PR Manual de instruções	Pág. 82~97
GR Εγχειρίδιο οδηγιών	Σελίδα. 98~113
NL Instructiehandleiding	Pagina. 114~129
RU Инструкция по эксплуатации	Стр. 130~145
CS Návod k použití	Strana. 146~161

PL Instrukcja obsługi	Strona. 162~177
RO Manual de instrucțiuni	Paginile. 178~193
HU Használati útmutató	209/194. oldal
UA Інструкція з експлуатації	Стор. 210~225
SW Instruktionshandbok	Sidan. 226~241
FI Käyttöopas	Sivut. 242~257
BG Ръководство за употреба	Страница. 258~273
BS Priručnik s uputama	Stranica. 274~289
LT Instrukcijos	290~305 psl.
HR Priručnik s uputama	Stranica. 306~321

Cooling & Heating

<rev.0-12/2023>

air

HRVATSKI LIETUVIŲ K. BOSANSKI БЪЛГАРСКИ SUOMI SVENSKA УКРАЇНСЬКА MAGYAR ROMÂNĂ POLSKI ČEŠTINA РУССКИЙ NEDERLANDS ΕΛΛΗΝΙΚΑ PORTUGUÊS ESPAÑOL ITALIANO FRANÇAIS DEUTSCH ENGLISH

SAFETY PRECAUTION



Please read the "Safety Precaution" carefully before operating the unit to ensure correct usage of the unit.



This appliance is filled with R32.

- Pay special attention to signs of "▲ Warning" and "▲ Caution". The "Warning" section contains matters which, if not observed strictly, may cause death or serious injury. The "Caution" section contains matters which may result in serious consequences if not observed properly. Please observe all instructions strictly to ensure safety.
- The signs indicate the following meanings. (The following are examples of signs.)



Make sure to connect earth line.



This sign in the figure indicates prohibition.



Indicates the instructions that must be followed.

- Please keep this manual after reading.

PRECAUTIONS DURING INSTALLATION

WARNING	<ul style="list-style-type: none"> • Do not reconstruct the unit. Water leakage, fault, short circuit or fire may occur if you reconstruct the unit by yourself. 	PROHIBITION
	<ul style="list-style-type: none"> • Please ask your sales agent or qualified technician for the installation of your unit. Water leakage, short circuit or fire may occur if you install the unit by yourself. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Please use earth line. Do not place the earth line near water or gas pipes, lightning-conductor, or the earth line of telephone. Improper installation of earth line may cause electric shock or fire. 	CONNECT EARTH LINE
	<ul style="list-style-type: none"> • Be sure to use the specified piping set for R32. Otherwise, this may result in broken copper pipes or faults. • Do not use refrigerant other than the one indicated on the outdoor unit (R32) when installing, moving or repairing. Using other refrigerants may cause trouble or damage to the unit, and personal injury. 	
CAUTION	<ul style="list-style-type: none"> • A circuit breaker should be installed depending on the mounting site of the unit. Without a circuit breaker, the danger of electric shock exists. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Do not install the unit near a location where there is flammable gas. The outdoor unit may catch fire if flammable gas leaks around it. 	PROHIBITION
	<ul style="list-style-type: none"> • Please ensure smooth flow of water when installing the drain hose. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that a single phase 220V-240V power source is used. The use of other power sources may cause electrical components to overheat and lead to fire. 	PROHIBITION

PRECAUTIONS DURING SHIFTING OR MAINTENANCE

















WARNING	<ul style="list-style-type: none"> • Should abnormal situation arise (like burning smell), please stop operating the unit and turn off the circuit breaker. Contact your agent. Fault, short circuit or fire may occur if you continue to operate the unit under abnormal situation. 	"OFF"
	<ul style="list-style-type: none"> • Please contact your agent for maintenance. Improper self maintenance may cause electric shock and fire. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Please contact your agent if you need to remove and reinstall the unit. Electric shock or fire may occur if you remove and reinstall the unit yourself improperly. 	

PRECAUTIONS DURING OPERATION

WARNING	<ul style="list-style-type: none"> • Avoid an extended period of direct airflow for your health. 	PROHIBITION
	PROHIBITION <ul style="list-style-type: none"> • Do not put objects like thin rods into the panel of blower and suction side because the high-speed fan inside may cause danger. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Do not use any conductor as fuse wire, this could cause fatal accident. 	PROHIBITION
	"OFF" <ul style="list-style-type: none"> • During thunder storm, disconnect the plug top and turn off the circuit breaker. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Spray cans and other combustibles should not be located within a meter of the air outlets of both indoor and outdoor units. As a spray can's internal pressure can be increased by hot air, a rupture may result. 	PROHIBITION

PRECAUTIONS DURING OPERATION

CAUTION

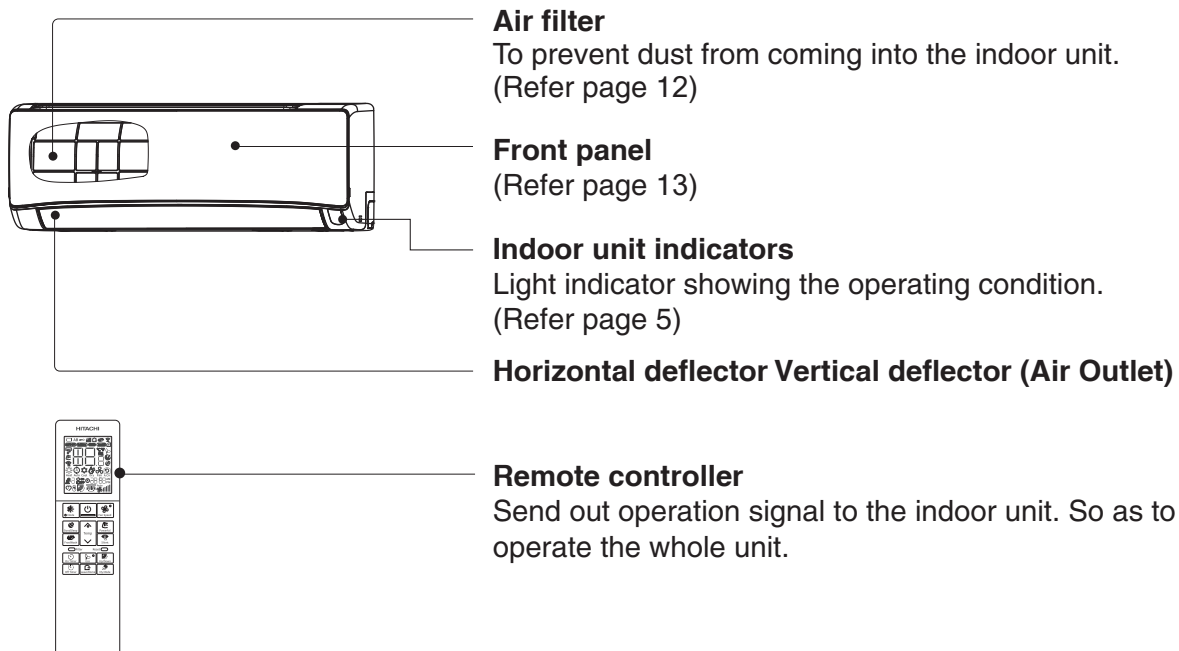
- This room air conditioner is only for residential usage.
Do not use for preservation of foods, animals, plants, precision machines, art, medicine or such.
- The product shall be operated under the manufacturer specification and not for any other intended use.  PROHIBITION
- Do not attempt to operate the unit with wet hands, this could cause fatal accident.  DON'T WET
- When operating the unit with burning equipments, regularly ventilate the room to avoid oxygen insufficiency.  STRICTLY OBSERVE PRECAUTIONS
- Do not direct the cool air coming out from the air-conditioner panel to face household heating apparatus as this may affect the working of apparatus such as the electric kettle, oven etc.  PROHIBITION
- Please ensure that outdoor mounting frame is always stable, firm and without defect. If not, the outdoor unit may collapse and cause danger.  PROHIBITION
- Do not wash the unit with water or place a water container such as a vase on the indoor unit. Electrical leakage could be present and cause electric shock.  PROHIBITION
- Do not place plants or animals directly under the airflow as it is bad for the plants or animals.  PROHIBITION
- Be sure to stop the operation by using the remote controller and turn off the circuit breaker during cleaning, the high-speed fan inside the unit may cause danger.  "OFF"
- Turn off the circuit breaker if the unit is not be operated for a long period.  "OFF"
- Do not climb on the outdoor unit or put objects on it.  PROHIBITION
- When operating the unit with the door and windows opened, (the room humidity is always above 80%) and with the air deflector facing down or moving automatically for a long period of time, water will condense on the air deflector and drips down occasionally. This will wet your furniture. Therefore, do not operate under such condition for a long time.  PROHIBITION
- If the amount of heat in the room is above the cooling or heating capability of the unit (for example: more people entering the room, using heating equipments and etc.), the preset room temperature cannot be achieved.  PROHIBITION
- Indoor unit cleaning must be performed by authorized personnel only. Consult your sales agent. Using a commercially available detergent or similar can damage the plastic parts or clog the drain pipe, causing water to drip with potential electric shock hazard.  PROHIBITION
- Do not spray pesticides, flammable sprays, deodorants, antibacterial agents, etc. on indoor units. because it may cause fire, deformation, refrigerant leakage, or water leakage.  PROHIBITION
- Do not touch the air outlet, bottom surface and aluminium fin of the outdoor unit. You may get hurt.  DON'T TOUCH
- Do not touch the refrigerant pipe and connecting valve. Burns may result.  DON'T TOUCH
- This appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction. Children must be supervised not to play with the appliance.

Operation Range

Operation mode	Cooling / Dehumidifying	Heating	Type
Outdoor temperature	-10 to 46°C	-15 to 21°C	Single
	-10 to 46°C	-15 to 24°C	Multi

Names and Functions of Each Part

Indoor Unit

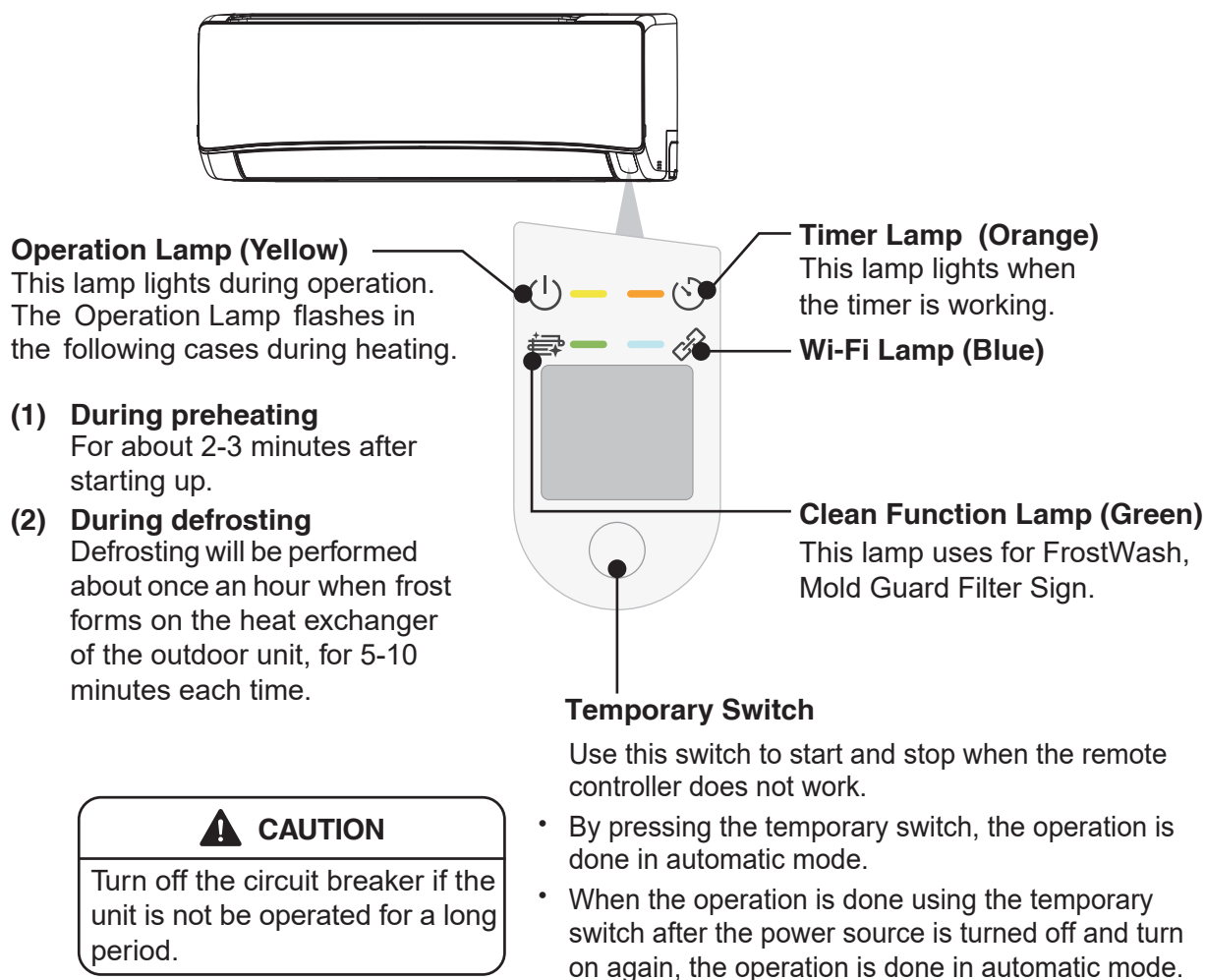


Model Name and Dimensions

MODEL	WIDTH (mm)	HEIGHT (mm)	DEPTH (mm)
RAK-DJ15QHAE, RAK-DJ18RHAE, RAK-DJ25RHAE, RAK-DJ35RHAE, RAK-DJ50RHAE	780	280	222

Names and Functions of Each Part

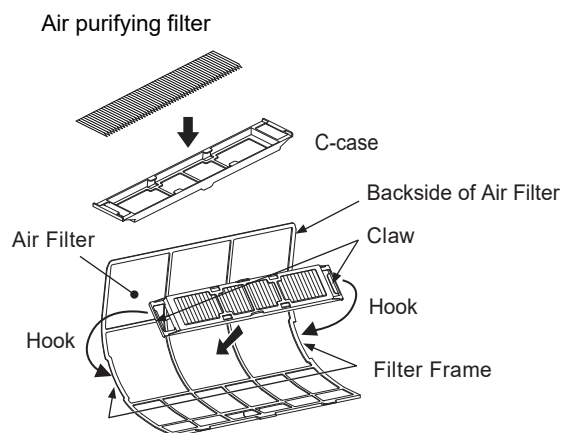
Indoor Unit Indications



☆ If the power stays on and the unit is not operated, power is slightly consumed in the control circuit. The power is saved by turning off the power switch (or the circuit breaker when the power is supplied from the outdoor unit).

■ Attaching the air purifying filters (Accessories) to the filter frame.

- Attach the air purifying filters to the C-case to the designated position.
- The cooling capacity is slightly weakened and the cooling speed becomes slower when the air purifying filters are used.
- The air purifying filters are not washable. It is recommended to use vacuum to clean. It can be used for 1 year. When you want to renew it, please ask your sales agent.



Operate Air Conditioner with Smartphone

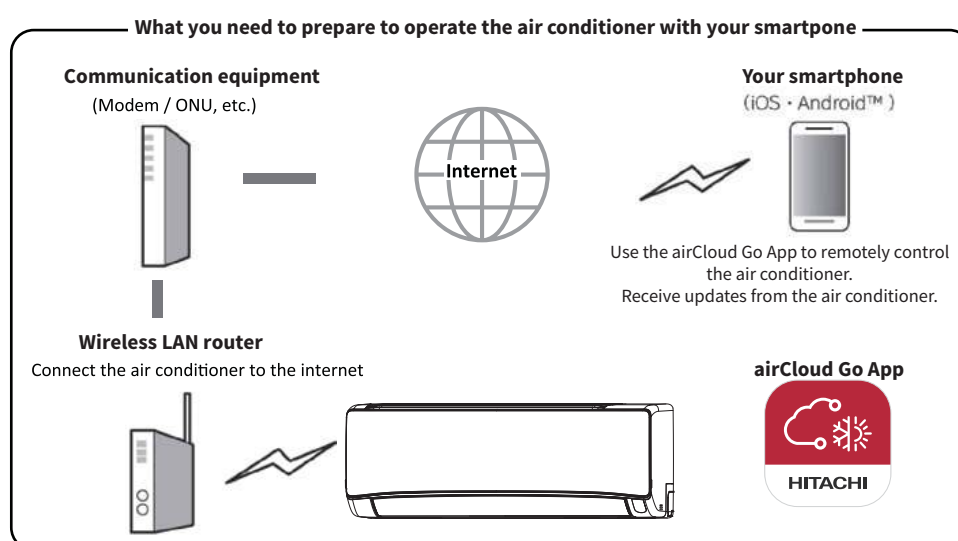
Built-in airCloud Go module

airCloud Go is a cloud-based solution for remotely controlling your Hitachi air conditioning system via smart phone. You can operate the air conditioner from outside the home with your smartphone and check the operating status.

airCloud Go App dedicated server



Send the operation from the smartphone to the air conditioner.
In addition, we send status from air conditioner to customer's smartphone.



What You Should Confirm When Using the Service

Internet environment at home

- In order to use the service, FTTH (optical fiber) ADSL / CATV (cable TV) and other Internet services, a broadband line capable of communication is required. Not available on dial-up lines.
- For details on Internet connection, contact your provider or carrier. Please check your contract.
- Internet communication charges are the responsibility of the customer.

Smartphone

- iOS (iPhone, etc.) 13.0 / Android 9.0 or later (as of October 2023)
- To confirm the OS version, check on your smart phone, or contact your smart phone manufacturer.
- Make sure that you can connect to the router with wireless LAN.
- Tablets are not guaranteed to work.

Wireless LAN router

(Hereinafter router)

- Please use a router that supports the 2.4GHz band.
- For security, be sure to use a router that can set the encryption method WPA2 or WPA (either TKIP or AES). We recommend the WPA2 (AES) encryption method. For the setting procedure, refer to the instruction manual of the router.
- Routers that support only WEP cannot be used.
- Mobile routers are not guaranteed to work.

Initial Settings

Please install the airCloud Go app on your smartphone

1) Search for the airCloud Go app

- For Android models: Open Google Play.
Android is a trademark and registered trademark of Google LLC.
- For iOS models (iPhone): Open the App Store.
iPhone is a trademark and registered trademark of Apple Inc.

2) Please install according to the screen

- In order to use the dedicated app, you need to read and agree to the Terms of Service.
- The dedicated application is free of charge, but to download the application, additional communication fees may be charged based on the customer's contract for Internet data.
- The names and icons of the dedicated apps are as of October 2023. It may be changed by updating the application.

Notes:

- The first registered user becomes group administrator by default and manage other users and also set access rights for other users.
- When using with multiple users, the registered user should invite other users to register.

Notes on Wireless LAN

WARNING

• Do not enable remote features near those with a cardiac pacemaker or defibrillator

If it is too close, radio waves may affect the operation of pacemakers and other devices.

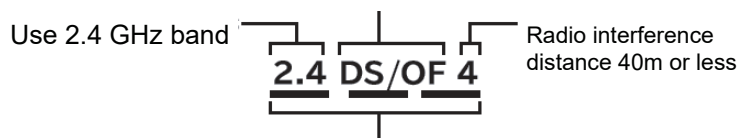
Use frequency band

In the frequency band used by this air conditioner, in addition to industrial, scientific and medical equipment such as microwave ovens, private radio stations for identification of mobile objects (radio stations that require a license) and specified Low power radio stations (radio stations that do not require a license) and amateur radio stations (radio stations that require a license) are in operation.

1. Before using this air conditioner, make sure that local radio stations for identification of mobile objects, specified low-power radio stations and amateur radio stations are not operating nearby.
2. If any harmful radio interference occurs from the air conditioner to the mobile station identification radio station, immediately stop using the radio wave and contact the local Johnson Controls-Hitachi Air Conditioning (Hereinafter JCH) technical support team to consult about measures for avoidance.
3. In addition, if you have any problems such as harmful radio interference from the air conditioner to the specified low power radio station for identifying the moving object or amateur radio station. Please contact the local JCH technical support team.

How to use frequency

Modulation system is DSSS and OFDM system



It means that the entire band from 2.400 GHz to 2.4835 GHz can be used and the band of the mobile identification device can be avoided.

Equipment certification

This air conditioner has a built-in wireless device that has been approved for construction design based on the Radio Law, so a license for a wireless station is not required. However, the following acts are prohibited by the Radio Law.

- Disassemble / modify wireless device.
- Remove the main unit nameplate.
- Erase the indication on the nameplate of the main unit.

Security measures

- Since wireless LAN transmits and receives using radio waves, there is a risk of unauthorized access. Please take security measures for the wireless LAN router (hereinafter, router) to ensure data security.
Please note that JCH do not take any responsibility if a problem occurs without implementing security measures.
- We recommend that you set a password (encryption key) for the router of at least 8 characters and no more than 63 characters.
(Refer to the instruction manual of the router for the limitation of the number of characters.) When the router password (encryption key) is changed, please change the same password on the airCloud Go app also.

About firmware

- This air conditioner has the function of connecting to our server through the Internet and automatically updating its firmware to the latest version. During the update, wireless communication may be interrupted and communication may be interrupted or can be slow.
- Do not analyze or modify the firmware.

Usage restrictions

Please note the following restrictions on use.

JCH will not be liable for any failure to observe the restrictions or for any incidental damage resulting from the use or inability to use the air conditioner.

- Do not connect to wireless networks for which you do not have usage rights. Unauthorized wireless networks (*SSID) that you do not have permission to use may be displayed during automatic search of the wireless network environment.

*SSID is a name to identify a specific network in wireless LAN. If this SSID matches on both devices, communication is possible.

- Do not use where magnetic fields, static electricity or radio interference may occur.
If used near the following devices, communication may be interrupted or the speed may decrease.
 - Microwave oven during cooking
 - Bluetooth compatible device
 - Other wireless LAN devices (wireless WEB cameras, PC devices, etc.) except the router (wireless LAN router) that communicates with this air conditioner.
- If there are metallic objects or walls made of steel or reinforced concrete between the unit and the router, the communication signal may be jammed, leading to loss of communication thus preventing the control of the unit by App.
- For technical support, please contact your installer or local distributor".
Website link: www.hitachiaircon.com

Information about Using Wireless LAN

- The air conditioner can be operated from a place that is not directly visible. Therefore, for example, a situation may occur where a person in the room turns ON while another person turns OFF from outside. Especially when infants, children, the elderly, the sick, or the physically handicapped are indoors, use it when a person who can manage it is nearby. In addition, before using, please understand the condition of the room before operating.
- Your smartphone and air conditioner communicate data via our server using the Internet. Therefore, due to the condition of the communication line of your mobile phone company or provider, the setting of your router, or the stop of service due to maintenance of the airCloud Go server, data communication may not be possible, and the system may not or delay operate.
- After connecting the air conditioner to the router, you can perform data communication. To use, you will incur the broadband internet charges and your smartphone network provider charges as per the customer contract.
- If the air conditioner is not operated for a long time or if the home internet network has been completely shut down, it is advisable to initialize the airCloud Go module and reconnect the same.
- Please do not inform other people about the SSID / KEY of this air conditioner.
- Johnson Controls Air Conditioning guarantees repair of this air conditioner under certain conditions. However, we do not guarantee that stored data is lost or damaged.
- This air conditioner stores network setting information. When disposing of this air conditioner, initialize the built-in airCloud Go module (Refer to page11 Restore Factory Setting).
- Customers are responsible for resolving any deficiencies in the Internet and wireless environment at home.
- If you operate the air conditioner using the app, some of the set functions may be canceled.

SSID & KEY Label Paste

SSID & KEY label details of Air conditioner’s built-in airCloud Go module is pasted here for your reference. Please keep it safe for future requirements during pairing process and please write down the installation location (like living room, bed room, etc.) on the label. The AC type is “2” that is for models with a built-in airCloud Go module.

SSID&KEY label paste position

SSID:
KEY:

TYPE:2

Installation location :

About Software License

The software installed in this air conditioner is composed of multiple independent software modules, and each software module has the copyright of JCH and a third party. This air conditioner also contains software modules developed or created by us, but these software and accompanying documents have proprietary rights and intellectual property rights of JCH. These are protected by copyright law and other laws.

Initial Setting of App

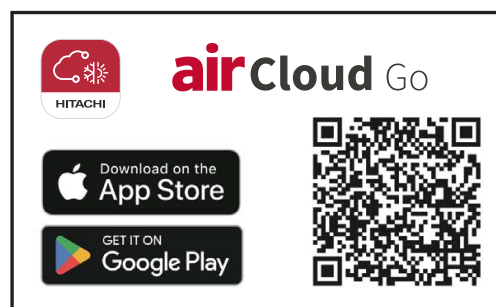
To download the airCloud Go application, search for it in the App Store® *1 or Google Play *2. Alternatively, you can scan the following code with your smartphone to directly access the application download page.

* 1 App Store® is a service mark of Apple Inc.

* 2 Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

NOTE: an internet connection is required to download, update, or use airCloud Go (user registration, etc.).

Customers are responsible for internet communication costs.



Registration on App

Please follow the airCloud Go App guidance to complete the registration on the App.

Air Conditioner Registration and Router Connection

To proceed, you must be logged into your airCloud Go app.

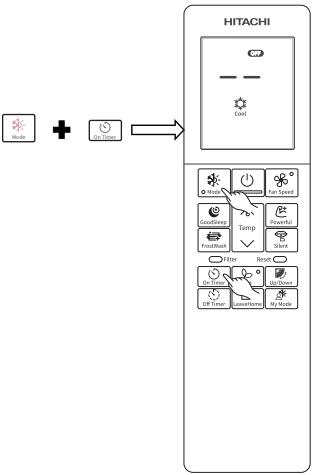
Make sure that the air conditioner is ready to be powered on, then follow in-app guidance to add the air conditioner. For step-by-step guidance, you can scan the following code with your smartphone.



Initialization of the Built-in airCloud Go Module

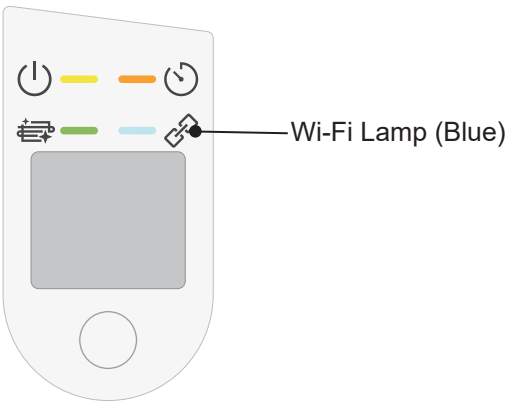
Reset the internal settings (restore the factory settings) by remote controller.
Please note that the configuration will be cleared and pairing procedure will be required to do again to use the built-in airCloud Go module.

- (1) Press Mode key and ON Timer key simultaneously, pointing the remote controller towards the air conditioning unit.
- (2) Make sure Wi-Fi LED on Indoor unit flashes 4 times repeatedly for about 20 seconds (LED is turning off between 2 sequences of 20 seconds).
- (3) Restart the unit (turn power OFF during 1 minute, then turn power ON again) and check that the Wi-Fi LED is blinking 3 times.
If Wi-Fi LED is indeed flashing 3 times, pairing mode is well activated and factory settings have well been restored.



Status Indicator (LED Indicator may light up while the air conditioner is turned off)

Wi-Fi Lamp	Corresponding Status
LED OFF	<ul style="list-style-type: none">• Pairing time out occurs (after 10 mins.) & configured router not detected.• Air conditioner is not plugged in.• Built-in airCloud Go module and the air conditioner is not connected.
LED ON	<ul style="list-style-type: none">• The connection between the Built-in airCloud Go module and the router is completed.• The operation can be conducted through smartphone.
LED flashes 3 times	Waiting to connect to the Wi-Fi router using AP mode.
LED flashes 4 times	Restoring factory setting procedure has started.
LED flashes 5 times	Communication error between air conditioner & Built-in airCloud Go module (Error detection time: approx 24 mins.)
LED flashes with 4sec ON/1sec OFF	Router connection error.
LED flashes with 4sec ON/3sec OFF	Cloud connection error. (Error detection time: approx 30 mins.)



Indoor Unit Indications: Wi-Fi LED

Note:
Please try to power OFF/ON your air conditioner from mains switch when an error occurs.
**"Wi-Fi" is a trademark or registered trademark of the "Wi-Fi Alliance".

Maintenance

⚠ CAUTION

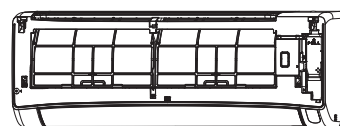
Cleaning and maintenance must be carried out only by qualified service personal. Before cleaning, stop operation and switch off the power supply.

1. Air Filter

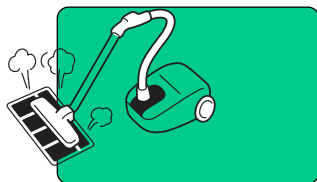
Please clean the filter once about every two weeks. By doing so, energy costs are saved. In case the air filter is full of dust, the air flow will decrease and the cooling capacity will be reduced. Further, noise may occur. Be sure to clean the filter following the procedure below.

PROCEDURE

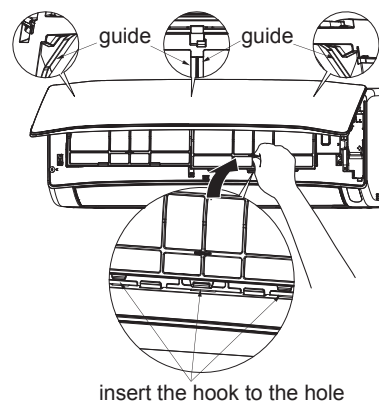
- 1** Open the front panel carefully and remove the filter.



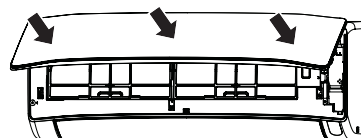
- 2** Vacuum dust from the air filter using vacuum cleaner. If there is too much dust, wash the filter with a detergent and rinse it thoroughly. After that, dry it in the shade.



- 3**
- Set the filter with "FRONT" mark facing front, and slot them into the original state with putting the filter on the guide. and insert the hook to the hole.
 - After attaching the filters, push the front panel at three arrow portions as shown in figure and close it.



insert the hook to the hole



⚠ CAUTION

- Do not wash with hot water at more than 40°C. The filter may shrink.
- Do not wash with pressing hard on the filter, bending too much or using a brush. The filter may break.
- When washing it, shake off moisture completely and dry it in the shade; do not expose it directly to the sun. The filter may shrink.
- Don't operate the unit without filter. Fault may occur if you continue.

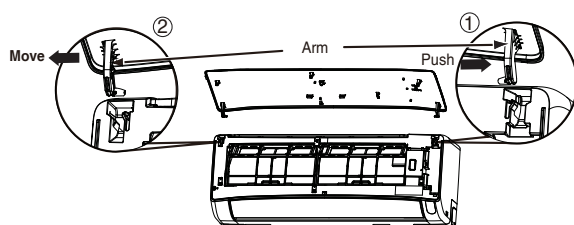
2. Cleaning of Front Panel

- Remove the front panel and wash with clean water. Wash it with a soft sponge. After using neutral detergent, wash thoroughly with clean water.
- When front panel is not removed, wipe it with a soft dry cloth. Wipe the remote controller thoroughly with a soft dry cloth.
- Wipe the water thoroughly. If water remains at indicators or signal receiver of indoor unit, it causes trouble.

Method of removing the front panel.
Be sure to hold the front panel with both hands to detach and attach it.

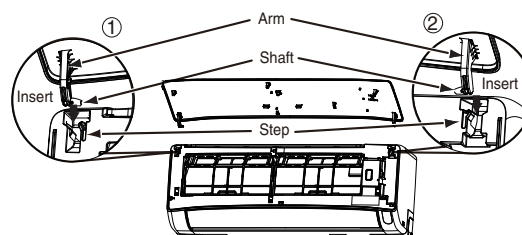


Removing the Front Panel



1. Push the end of the right-side arm outward to release the tab.
2. Move the left-side arm outward to release the left tab, and then pull the panel towards you.

Attaching the Front Panel



1. Insert the shaft of the left arm along the step on the unit into the hole.
2. Securely insert the shaft of the right arm along the step on the unit into the hole.
3. Make sure that the front panel is securely attached, and then close the front panel.

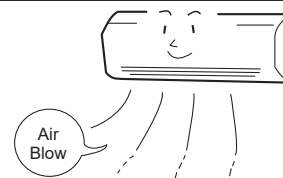
CAUTION

- Do not splash or direct water to the body of the unit when cleaning it as this may cause short circuit.
- Never use hot water (above 40°C), benzine, gasoline, acid, thinner or a brush, because they will damage the plastic surface and the coating.



3. Maintenance at Beginning of Long Off Period

- Run the unit by setting the operation mode to (FAN) and the fan speed to Super High for about half a day on a fine day, and dry the whole of the unit.
- Switch off the power plug or turn off the circuit breaker.



Information

Capabilities

Heating Capability

- This room air conditioner utilizes a heat pump system that absorbs exterior heat and brings it into a room to be heated. As the ambient temperature gets lower, heating capability will also lower. In such a situation, the inverter work to increase compressor rpm to keep the unit's heating capability from decreasing. If the unit's heating performance is still unsatisfactory, other heating appliances should be used to augment this unit's performance.
- The air conditioner is designed to heat an entire room so that it may take some time before you feel warm. Timer operation is recommended for effective preheating ahead of the desired time.

CAUTION

Do not use a stove or any other high temperature devices in proximity to the indoor unit.



Cooling and Dehumidifying Capabilities

- If the heat present in a room exceeds the unit's cooling capacity (for example, if there are many people in the room or other heating appliances are used), the preset room temperature may not be reached.

Refrigerant Information

- For the refrigerant charge information, please refer to the outdoor unit installation manual or specification label.

Regular Inspection

PLEASE CHECK THE FOLLOWING POINTS EVERY EITHER HALF YEARLY OR YEARLY. CONTACT YOUR SALES AGENT SHOULD YOU NEED ANY HELP.


1		 WARNING	Check to see if the unit's earth line has been connected correctly. If the earth line is disconnected or faulty, unit failure or electric shock hazard may result.
2		 WARNING	Check to see if the mounting frame has rusted excessively or if the outdoor unit has tilted or become unstable. It could collapse or fall, causing injury.

After Sales Service and Warranty

When Asking for Service, Check the Following Points.


CONDITION	CHECK THE FOLLOWING POINTS
<p>If the remote controller is not transmitting a signal.</p> <p>remote controller display is blank or LCD display restarts on pressing of any key and there is no response from air conditioner unit.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Do the batteries need replacement? • Is the polarity of the inserted batteries correct?
<p>When it does not operate.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Is the fuse all right? • Is the voltage extremely high or low? • Is the circuit breaker "ON"? • Is the power plug inserted? • Do you have any power cut?
<p>When it does not cool well.</p> <p>When it does not heat well.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Is the air filter blocked with dust? • Is the set temperature suitable? • Have horizontal air deflectors been adjusted to their correct positions according to the operation mode selected? • Are the air inlets or air outlets of indoor and outdoor units blocked? • Is the fan speed "LOW" or "SILENT"?

FrostWash Operation


FrostWash Operation does not start	It does not wash when outside temperature is less than about 1 degrees Celsius or more than 43 degrees Celsius. It does not wash when the humidity in the room is about 30% or less or about 70% or more. When "FrostWash" is done by operating a remote controller, it does not wash when the room temperature is less than about 10 degrees Celsius or more than about 32 degrees Celsius.
	Within 60 minutes after the end of "FrostWash", "FrostWash" is not operated for product protection.
Noise occurred during FrostWash operation	It is the sound that the internal machine is inflated and contracted by the temperature change and the fin of the heat exchanger is frozen and thawed
 (Clean Function Lamp) blinks	Repeat for 1 second on and 1 second off for 10 seconds Because "FrostWash" can not work when operating the "FrostWash" with remote controller. <ul style="list-style-type: none"> · The air conditioner is operating · Outside air temperature, room temperature and room humidity are not suitable for "FrostWash" · It has not been over 60 minutes since the end of "FrostWash"
	Repeat for 4 seconds on and 1 second off for 15 seconds Because FrostWash has not been done for a long time. → Operate the remote controller to operate "FrostWash".

*Multi connection only available for manual "FrostWash".

Mold Guard Operation (with heat) (For single inverter only)

Mold Guard operation does not start	If the air conditioner operation is stopped after heating operation, Mold Guard will not operate. If the air conditioner has operated in cooling and drying mode, including auto mode, for less than 10 minutes, the Mold Guard operation will not start even if the air conditioner is in off mode. If operation of the air conditioner is stop by OFF Timer or GoodSleep Timer, the Mold Guard will not operate. If ON Timer is set and on time is within about 2 hours, the Mold-Guard will not operate.
During Mold Guard	 (Clean Function Lamp) on the indoor unit lights up during Mold Guard operation. If Mold Guard operation stop at middle point, Clean Function Lamp indicator will turn off.
Notes	The horizontal deflector remain open. Room temperature or humidity may rise. Depending on situation, Mold Guard will operate with Fan Mode. When there would be the window near indoor unit, the water might condense on the window during Mold Guard. If necessary, to cancel Mold Guard. When after FrostWash operation, the water inside the indoor unit evaporates, depending on the room conditions, may emitted as steam. But this is not a malfunction. If necessary, to cancel Mold-Guard.

Mold Guard Operation (fan only) (For Multi model will operate as Auto Clean operation)

During Mold Guard	 (Clean Function Lamp) on the indoor unit lights up during Mold Guard operation. If Mold Guard operation stop at middle point, Clean Function Lamp indicator will turn off.
Mold Guard operation does not start	If the air conditioner operation is stopped after heating operation, Mold Guard will not operate. If the air conditioner has operated in cooling and drying mode, including auto mode, for less than 10 minutes, the Mold Guard operation will not start even if the air conditioner is in off mode. If operation of the air conditioner is stop by OFF Timer, the Mold Guard will not operate. If ON Timer is set and on time is within about 2 hours, the Mold Guard will not operate.
Notes	The horizontal deflector remain open. Room temperature or humidity may rise. When there would be the window near indoor unit, the water might condense on the window during Mold Guard. If necessary, to cancel Mold Guard. When after FrostWash operation, the water inside the indoor unit evaporates, depending on the room conditions, may emitted as steam. But this is not a malfunction. If necessary, to cancel Mold Guard.

■ The following phenomena do not indicate unit failure.

During heating, the operation indicator blinks and air blow stops	<Operation start> The unit is preparing to blow warm air. Please wait. <In operation> The outdoor unit is defrosting. Please wait.
Hissing or fizzy sounds	Refrigerant flow noise in the pipe or valve sound generated when flow rate is adjusted.
Squeaking noise	Noise generated when the unit expands or contracts due to temperature changes.
Rustling noise	Noise generated with the indoor unit fan's rpm changing such as operation start times.
Clicking noise	Noise of the motorized valve when the unit is switched on.
Perking noise	Noise of the ventilation fan sucking in air present in the drain hose and blowing out dehumidifying water that had accumulated in the condensed water collector. For details, consult your sales agent.
Changing operation noise	Operation noise changes due to power variations according to room temperature changes.
Mist emission	Mist is generated as the air within the room is suddenly cooled by conditioned air.
Steam emitted from the outdoor unit	Water generated during defrosting operation evaporates and steam is emitted.
Odors	Caused as the smells and particles of smoke, food, cosmetics, etc. present in room air become attached the unit and blown off into the room again.
The outdoor unit continues to operate even if operation is stopped.	Defrosting is underway (as the heating operation is stopped, the microcomputer checks frost accumulated in the outdoor unit and instructs the unit to perform automatic defrosting if necessary).
The OPERATION lamp is flashing.	Shows preheating or defrosting operation is underway. As the protective circuit or preheat sensor operates when unit operation is stopped during preheating and then restarted, or when operation mode is switched from cooling to heating, the lamp continues to blink.
Does not reach the temperature setting	Actual room temperature may deviate slightly from the remote controller's temperature setting depending on the number of people in the room, indoor or outdoor conditions.

- If the unit still fails to operate normally after performing the above inspections, turn the circuit breaker off and contact your sales agent immediately.

Contact your sales agent immediately if the following phenomena should occur

- The circuit breaker switches off or the fuse blows frequently.
- The switch operation is not stable.
- Foreign matter or water accidentally enters the unit interior.
- The power cord gets excessively hot or its insulation is torn or stripped.
- TIMER lamp on the indoor unit display blinks.



(As the nature of the failure can be identified by the blinking cycle, check the blinking cycle before turning off the circuit breaker.)



Notes

- In quiet operation or stopping the running, the following phenomena may occasionally occur, but they are not abnormal for the operation.
 - (1) Slight flowing noise of refrigerant in the refrigerating cycle.
 - (2) Slight rubbing noise from the fan casing which is cooled and then gradually warmed as operation stops.
- The odor will possibly be emitted from the room air conditioner because the various odor, emitted by smoke, foodstuffs, cosmetics and so on, sticks to it. So please clean the air filter and the evaporator regularly to reduce the odor.



- Please contact your sales agent immediately if the air conditioner still fails to operate normally after the above inspections. Inform your agent of the model of your unit, production number, date of installation. Please also inform him regarding the fault.

Please note:




On switching on the equipment, particularly when the room light is dimmed, a slight brightness fluctuation may occur. This is of no consequence.

The conditions of the local Power Supply Companies are to be observed.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ





	Внимательно ознакомьтесь с разделом «Техника безопасности» перед началом работы с прибором для обеспечения его надлежащего использования		Данное устройство заправлено хладагентом R32
---	--	---	--

- Обращайте особое внимание на знаки «**⚠ Внимание!**» и «**⚠ Осторожно!**». Словом «Внимание!» обозначены требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме вплоть до смертельного исхода. Словом «Осторожно!» обозначены требования, несоблюдение которых может привести к серьезным последствиям. Для обеспечения безопасности строго соблюдайте вышеперечисленные требования
- Используемые символы. (Примеры символов приведены ниже).


	Подключение к шине заземления обязательно.		Данный символ обозначает запрет.
	Указание подлежит обязательному соблюдению.		

- Сохраните эту инструкцию после прочтения.






МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

ВНИМАНИЕ!	<ul style="list-style-type: none"> Изменять конструкцию устройства запрещено. Самостоятельная переделка агрегата может стать причиной утечек воды, отказов, коротких замыканий или возгораний. 	 ЗАПРЕЩАЕТСЯ
	<ul style="list-style-type: none"> Для монтажа агрегата обратитесь в сертифицированную монтажную организацию. Самостоятельный монтаж агрегата может стать причиной утечек воды, отказов, коротких замыканий или возгораний. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Агрегат должен быть заземлен. Не допускается прокладывать шину заземления рядом с водо- и газопроводами, молниеотводом или шиной заземления телефонного кабеля. Неправильное заземление может стать причиной поражения электрическим током или возгорания. 	 ЗАЗЕМЛИТЬ
	<ul style="list-style-type: none"> Использование предписанных трубопроводов, подходящих для хладагента R32, обязательно. Иначе возможно растрескивание медных труб или возникновение неисправностей. Не используйте хладагенты, отличные от указанного на наружном блоке (R32), при монтаже, перемещении или ремонте. Использование других хладагентов может стать причиной некорректной работы, повреждения оборудования и травмы людей. 	
ОСТОРОЖНО	<ul style="list-style-type: none"> Агрегат должен быть оснащен автоматическим выключателем, расположение которого зависит от места установки агрегата. Отсутствие автоматического выключателя может стать причиной поражения электрическим током. 	 ЗАПРЕЩАЕТСЯ
	<ul style="list-style-type: none"> Запрещается устанавливать агрегат в местах, где используются легковоспламеняющиеся газы. Утечка легковоспламеняющегося газа вблизи наружного блока может привести к его возгоранию. 	
	<ul style="list-style-type: none"> При монтаже дренажной трубы обеспечьте свободный сток воды. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Агрегат необходимо подключить к однофазной сети с напряжением 220–240 В. Питание от других источников может стать причиной перегрева электрических компонентов и возгорания. 	 ЗАПРЕЩАЕТСЯ






















МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ПЕРЕМЕЩЕНИИ ИЛИ ОБСЛУЖИВАНИИ СИСТЕМЫ

ВНИМАНИЕ!	<ul style="list-style-type: none"> При возникновении аварийной ситуации (например, при появлении запаха гари) выключите агрегат, разомкните автоматический выключатель. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. Продолжение эксплуатации неисправного прибора может стать причиной выхода агрегата из строя, короткого замыкания или возгорания. 	 ВЫКЛ.
	<ul style="list-style-type: none"> Для выполнения технического обслуживания обратитесь в авторизованный сервисный центр. Неправильно выполненное самостоятельно техническое обслуживание может стать причиной поражения электрическим током или возгорания. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Для демонтажа и повторной установки агрегата обратитесь в авторизованный сервисный центр. Неправильное самостоятельное выполнение демонтажа и повторной установки агрегата может стать причиной поражения электрическим током или возгорания. 	

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ

ВНИМАНИЕ!	<ul style="list-style-type: none"> Не находитесь под струей холодного воздуха от агрегата в течение длительного времени – это может отрицательно сказаться на Вашем здоровье. 	 ЗАПРЕЩЕНО
	 ЗАПРЕЩЕНО <ul style="list-style-type: none"> Не вставляйте в воздуховыпускное или воздухозаборное отверстие пальцы, палки и другие посторонние предметы, поскольку их соприкосновение с вращающимся на высокой скорости вентилятором может привести к травме. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Не используйте вместо предохранителей проволочные «жучки», это может привести к несчастному случаю. 	 ЗАПРЕЩЕНО
	 ВЫКЛ. <ul style="list-style-type: none"> Во время грозы извлеките вилку из розетки, разомкните автоматический выключатель. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Запрещается оставлять аэрозольные баллончики и горючие вещества на расстоянии одного метра от воздуховыпускного отверстия внутреннего или наружного блока. Повышение давления в аэрозольном баллоне в результате нагревания горячим воздухом может привести к взрыву. 	 ЗАПРЕЩЕНО

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

<div style="text-align: center;">  ОСТОРОЖНО </div>	<ul style="list-style-type: none"> Данный комнатный кондиционер предназначен только для бытового применения. Не используйте его для обеспечения сохранности продуктов питания, животных, растений, точных механизмов, произведений искусства, медикаментов и т. п. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Используйте агрегат только по прямому назначению, указанному изготовителем, иное применение запрещается. 	 <small>ЗАПРЕЩЕНО</small>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> Не прикасайтесь к агрегату мокрыми руками, это может привести к несчастному случаю. </div> </div>	<small>ТОЛЬКО СУХИЕ РУКИ</small>
	<ul style="list-style-type: none"> При эксплуатации агрегата в месте, где используется открытое пламя, следует регулярно проветривать помещение во избежание снижения концентрации кислорода. 	<div style="display: flex; align-items: center;">   </div> <small>СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ МЕРЫ УКАЗАНИЯ</small>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> Не направляйте струю холодного воздуха из кондиционера на бытовые нагревательные приборы (электрочайники, плиты и т. п.), так как может снизиться их производительность. </div> </div>	<small>ЗАПРЕЩЕНО</small>
	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь в том, что кронштейн наружного блока установлен надежно, прочно закреплен и не имеет дефектов. Несоблюдение данного требования может привести к травме в результате падения наружного блока. 	 <small>ЗАПРЕЩЕНО</small>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> Не промывайте блок водой и не ставьте на внутренний блок сосуды с водой (например, вазы). Возможна утечка тока, способная привести к поражению электрическим током. </div> </div>	<small>ЗАПРЕЩЕНО</small>
	<ul style="list-style-type: none"> Не располагайте растения непосредственно в струе воздуха кондиционера, это может отрицательно сказаться на них. 	 <small>ЗАПРЕЩЕНО</small>
	<div style="display: flex; align-items: center;">   <div style="margin-left: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> Перед чисткой агрегата обязательно остановите его с пульта дистанционного управления (ПДУ), и разомкните автоматический выключатель. Прикосновение к вращающемуся вентилятору внутреннего блока травмоопасно! </div> </div>	<small>ВЫКЛ.</small>
	<ul style="list-style-type: none"> Разомкните автоматический выключатель, если не планируете пользоваться агрегатом в течение длительного времени. 	 <small>ВЫКЛ.</small>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> Не становитесь на наружный блок и не кладите на него предметы. </div> </div>	<small>ЗАПРЕЩЕНО</small>
	<ul style="list-style-type: none"> При длительной работе кондиционера в помещении с открытыми окнами или дверью и высокой относительной влажностью (выше 80%) с направленной вниз или автоматически качающейся воздушной заслонкой возможна конденсация на заслонке влаги, которая будет капать вниз. При этом возможно повреждение мебели. Поэтому не используйте кондиционер в таких условиях длительное время. 	 <small>ЗАПРЕЩЕНО</small>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> Если потребность помещения в охлаждении или обогреве выше производительности агрегата (например, в помещении много людей, используется нагреватель и т. д.), заданную температуру обеспечить не удастся. </div> </div>	<small>ЗАПРЕЩЕНО</small>
	<ul style="list-style-type: none"> Очистка внутреннего блока должна выполняться только квалифицированным специалистом. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. При использовании имеющихся в продаже моющих или чистящих средств возможно повреждение пластиковых деталей и засорение сливной трубки, что может стать причиной поражения электрическим током в результате протечки воды. 	 <small>ЗАПРЕЩЕНО</small>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> Не распыляйте пестициды, легковоспламеняющиеся спреи, дезодоранты, антибактериальные средства и т. д. на внутренние блоки, поскольку это может стать причиной возгорания, деформации, утечки хладагента или воды. </div> </div>	<small>ЗАПРЕЩЕНО</small>
	<div style="display: flex; align-items: center;">   <div style="margin-left: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> Не касайтесь воздуховыпускного отверстия, нижней поверхности и алюминиевых ребер наружного блока. Это может привести к травмам. </div> </div>	<small>НЕ КАСАТЬСЯ</small>
	<ul style="list-style-type: none"> Не касайтесь трубопровода хладагента и соединительного клапана. Это может привести к ожогам. 	  <small>НЕ КАСАТЬСЯ</small>
	<ul style="list-style-type: none"> Лицам (включая детей) с ограниченными возможностями запрещается использовать прибор без присмотра или соответствующего обучения, обеспечивающих безопасность пользования прибором. Не разрешайте детям играть с кондиционером. 	

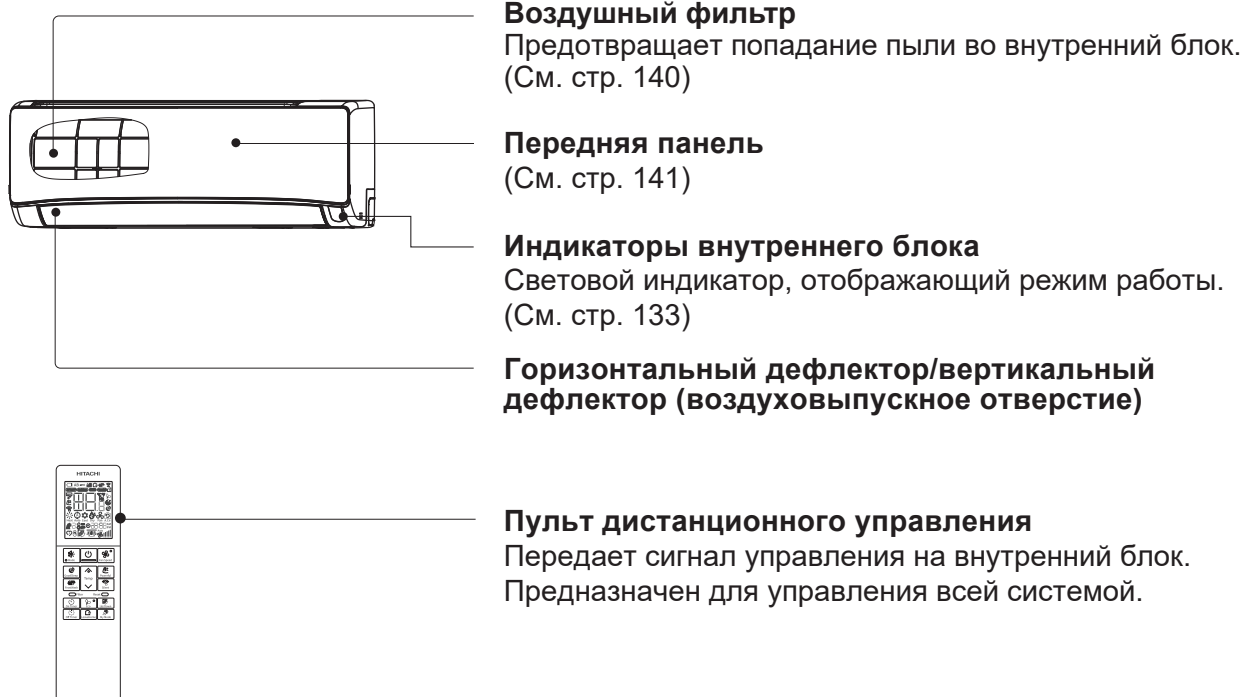
РУССКИЙ

Рабочий диапазон

Режим работы	Охлаждение/осушение	Нагрев	Тип
Наружная температура	От -10 до 46 °С	От -15 до 21 °С	Один
	От -10 до 46 °С	От -15 до 24 °С	Несколько

Названия компонентов и их функции

Внутренний блок



Название модели и размеры

МОДЕЛЬ	ДЛИНА (мм)	ВЫСОТА (мм)	ШИРИНА (мм)
RAK-DJ15QHAE, RAK-DJ18RHAE, RAK-DJ25RHAE, RAK-DJ35RHAE, RAK-DJ50RHAE	780	280	222

Названия компонентов и их функции

Индикаторы внутреннего блока

Индикатор состояния (желтый)

Индикатор горит во время работы системы.

Индикатор режима работы мигает в следующих случаях работы в режиме нагрева.

- (1) **Во время предварительного нагрева**
В течение 2–3 минут после запуска.

- (2) **Во время оттаивания**
Оттаивание производится в течение 5–10 минут примерно один раз в час при намерзании инея на теплообменнике наружного блока.

ОСТОРОЖНО

Отключите автоматический выключатель, если блок не используется долгое время

Индикатор таймера (оранжевый)

Этот индикатор горит во время работы таймера.

Индикатор Wi-Fi (синий)

Индикатор функции очистки (зеленый)

Индикатор режима WrostWash, защиты от плесени.

КНОПКА ВКЛ/ВЫКЛ

Для включения и выключения кондиционера без пульта дистанционного управления.

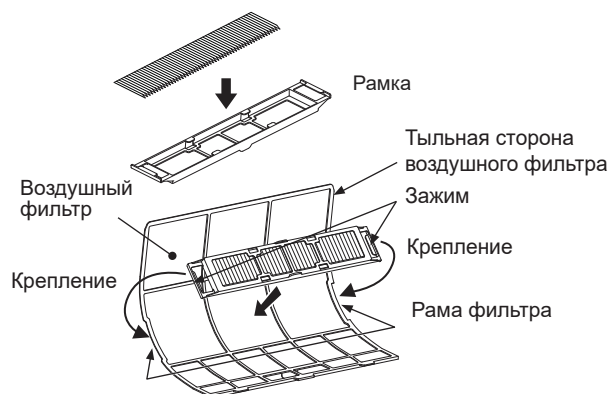
- При срабатывании нажатии на данную кнопку активируется автоматический режим работы.
- При включении кондиционера с кнопки на внутреннем блоке после отключения и повторного включения электропитания активируется автоматический режим.

☆ Если питание на оборудование подано, но оно не используется, управляющий контур потребляет небольшое количество энергии. С целью экономии электроэнергии отключите переключатель питания (или автоматический выключатель, если питание подается от наружного блока).

■ Установка фильтров очистки воздуха(дополнительные принадлежности) в раме фильтра.

- Вставьте фильтры очистки воздуха в рамку в требуемом месте.
- Если используются фильтры очистки воздуха, охлаждающая способность и скорость охлаждения незначительно уменьшаются.
- Фильтры очистки воздуха нельзя мыть. Рекомендуется применять пылесос для очистки. Рекомендуемый срок использования фильтра — 1 год. Для замены фильтра обратитесь по месту приобретения системы.

Фильтр очистки воздуха



Управление кондиционером со смартфона

Встроенный модуль airCloud Go

airCloud Go — это облачное решение, позволяющее дистанционно управлять кондиционером Hitachi со смартфона. Благодаря этому вы сможете управлять кондиционером или проверять его состояние, даже если находитесь не дома.

Выделенный сервер для приложения airCloud Go



Отправьте кондиционеру команду со смартфона. Мы также отправляем на смартфон клиента информацию о состоянии с кондиционера.



Прежде чем использовать наш сервис, убедитесь, что выполнены следующие условия

Домашний Интернет

- Чтобы использовать данную услугу, FTTH (оптоволоконная сеть), ADSL/CATV (кабельное телевидение) и прочие интернет-сервисы, необходима широкополосная линия связи. Коммутируемые линии связи для этого не подходят.
- Для получения подробной информации о подключении к Интернету обратитесь к своему провайдеру или оператору связи. Сверьтесь с договором о предоставлении услуг.
- Услуги передачи данных через Интернет оплачиваются клиентом.

Смартфон

- iOS (iPhone и т. д.) 13.0/Android 9.0 или более поздняя версия (по состоянию на октябрь 2023 г.).
- Чтобы узнать версию ОС, проверьте данные на своем смартфоне или обратитесь к производителю смартфона.
- Убедитесь, что вы можете подключиться к маршрутизатору по беспроводной ЛС.
- Работоспособность на планшетах не гарантируется.

Маршрутизатор беспроводной ЛС

(Далее «маршрутизатор»)

- Выберите маршрутизатор, который поддерживает диапазон 2,4 ГГц.
- В целях безопасности следует использовать только маршрутизаторы, поддерживающие метод шифрования WPA2 или WPA (TKIP/AES). Мы рекомендуем выбрать метод шифрования WPA2 (AES). Инструкции по настройке см. в руководстве по эксплуатации маршрутизатора.
- Не используйте маршрутизаторы, поддерживающие только WEP.
- Совместимость с мобильными маршрутизаторами не гарантируется.

Настройка перед началом работы

Установите приложение airCloud Go на свой смартфон

1) Найдите приложение airCloud Go

- Если у вас телефон на платформе Android, откройте магазин приложений Google Play. Android — это товарный знак/зарегистрированный товарный знак Google LLC.
- Если у вас телефон на платформе iOS (iPhone), откройте магазин приложений App Store. iPhone — это товарный знак/зарегистрированный товарный знак Apple Inc.

2) Выполните инструкции по установке, отображаемые на экране смартфона

- Чтобы пользоваться данным приложением, необходимо прочесть и принять Условия использования.
- Данное приложение предоставляется бесплатно, но интернет-провайдер или оператор связи может взимать плату за передачу данных во время скачивания приложения.
- Наименования функций и значки в специализированных приложениях представлены по состоянию на октябрь 2023 г. При обновлении приложения они могут измениться.

Примечания.

- Первый зарегистрированный пользователь по умолчанию становится администратором группы. Он управляет другими пользователями и назначает им права доступа.
- Если у кондиционера несколько пользователей, зарегистрированный пользователь должен отправить другим пользователям приглашение на регистрацию.

Примечания по беспроводной ЛС



ВНИМАНИЕ!

- **Не включайте функции дистанционного управления рядом с людьми, которые пользуются кардиостимуляторами или дефибрилляторами**

Если устройство будет находиться слишком близко, радиоволны могут стать причиной сбоев в работе кардиостимуляторов и других устройств.

Используемый частотный диапазон

Частотный диапазон данного кондиционера также используется промышленным, научным и медицинским оборудованием (например, микроволновыми печами). Кроме того, его используют частные радиостанции (которым необходима лицензия) для идентификации мобильных объектов, указанные радиостанции малой мощности (которым не требуется лицензия) и любительские радиостанции (которым необходима лицензия).

1. Перед использованием кондиционера убедитесь, что поблизости не работают местные радиостанции для идентификации мобильных объектов, указанные радиостанции малой мощности и любительские радиостанции.
2. При возникновении радиопомех от кондиционера на радиостанции для идентификации мобильных объектов немедленно отключите радиосвязь и обратитесь в местное техническое представительство Johnson Controls-Hitachi Air Conditioning (далее JCH) за информацией о том, как предотвратить подобные ситуации в дальнейшем.
3. Помимо этого, если у вас возникнут те или иные проблемы с кондиционером, например помехи от него на радиостанции малой мощности для идентификации мобильных объектов или любительской радиостанции, обратитесь в местное техническое представительство JCH.

Как использовать частоту



Имеется в виду, что вы можете использовать весь диапазон от 2,400 ГГц до 2,4835 ГГц, избегая диапазона устройства для идентификации мобильных объектов.

Сертификация оборудования

В данный кондиционер встроено устройство беспроводной связи, проверенное на соответствие Закону о радио, поэтому лицензия на беспроводную станцию вам не потребуется. Однако Закон о радио запрещает выполнять следующие действия.

- Разбирать/модифицировать устройство беспроводной связи.
- Удалять паспортную табличку с главного блока устройства.
- Стирать данные с паспортной таблички главного блока устройства.

Меры безопасности

- Беспроводная ЛС передает и принимает радиоволны, что создает риск несанкционированного доступа. Позаботьтесь о том, чтобы обеспечить защиту данных, которые передаются через маршрутизатор беспроводной ЛС (далее «маршрутизатор»). Обратите внимание, что JCH не несет ответственности за возникновение подобной проблемы при отсутствии необходимых мер безопасности.
- Рекомендуем вам настроить пароль маршрутизатора (ключ шифрования) длиной не менее 8 символов и не более 63 символов.
(Ограничение по количеству символов в пароле см. в руководстве по эксплуатации маршрутизатора.)
При изменении пароля (ключа шифрования) маршрутизатора также измените данную настройку в приложении airCloud Go.

Встроенное ПО

- Данный кондиционер подключается к нашему серверу через Интернет и автоматически обновляет встроенное ПО до последней версии. В ходе обновления беспроводная связь может прерываться. Также может прерываться или замедлиться обмен данными.
- Запрещается анализировать или модифицировать встроенное ПО.

Ограничения использования

Обратите внимание на следующие ограничения использования.

Компания JCH не несет ответственности за несоблюдение ограничений или любой случайный ущерб в результате использования или невозможности использования кондиционера.

- Не подключайтесь к беспроводным сетям, если у вас нет прав на их использование. При автоматическом поиске беспроводных сетей на экране могут отобразиться неавторизованные беспроводные сети (*SSID), которые вы не имеете права использовать.
*SSID — это идентификатор той или иной сети в беспроводной ЛС. Если SSID совпадает на обоих устройствах, они могут установить связь друг с другом.
- Не используйте устройство в зонах, где возможно возникновение магнитных полей, статического электричества или радиопомех.
При использовании данного устройства рядом с перечисленными ниже устройствами обмен данными может прерываться или замедлиться.
 - Микроволновые печи (во время приготовления пищи).
 - Устройства, поддерживающие связь по Bluetooth.
 - Другие устройства в беспроводной ЛС (беспроводные веб-камеры, ПК и т. д.) за исключением маршрутизатора (маршрутизатора беспроводной ЛС), который обменивается данными с кондиционером.
- Если кондиционер окружают металлические объекты или поблизости имеются объекты из металла или железобетона, которые не пропускают радиоволны от кондиционера к маршрутизатору и наоборот, устройства не смогут обмениваться данными для управления через приложение.
- Для получения технической поддержки обратитесь к установщику или региональному дистрибьютору.
Ссылка на веб-сайт: www.hitachiaircon.com

Информация об использовании беспроводной ЛС

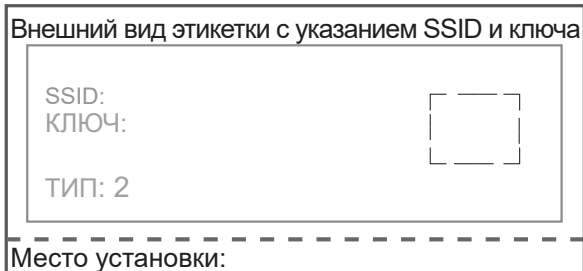
- Управление кондиционером можно осуществлять, даже если он не находится в зоне прямой видимости. Из-за этого, например, может случиться так, что человек в помещении, где установлен кондиционер, ВКЛЮЧИЛ его, а другой человек, находящийся вне этого помещения, ВЫКЛЮЧИЛ его. Если в помещении есть дети, пожилые люди, больные или люди с ограниченными возможностями, настоятельно рекомендуем использовать кондиционер, когда человек, способный им управлять, находится поблизости. Кроме того, прежде чем использовать кондиционер, проверьте, в каком состоянии находится помещение.
- Ваш смартфон и кондиционер обмениваются данными через Интернет посредством нашего сервера. Поэтому если произойдет сбой подключения к Интернету (по вине мобильного оператора или интернет-провайдера), маршрутизатор будет неправильно настроен или возникнут перебои в обслуживании по причине технического обслуживания сервера airCloud Go, обмен данными будет невозможен, из-за чего система не будет работать или будет реагировать на команды с задержками.
- Подключив кондиционер к маршрутизатору, вы сможете обмениваться с ним данными. За использование данных ваш интернет-провайдер или маршрутизатор могут взимать плату в соответствии с вашим договором о предоставлении услуг.
- Если вы длительное время не используете кондиционер или ваш домашний Интернет недавно был полностью отключен, рекомендуем вам инициализировать модуль airCloud Go и повторно установить связь.
- Не сообщайте никому SSID/ключ данного кондиционера.
- Компания Johnson Controls Air Conditioning обязуется отремонтировать данный кондиционер в ряде ситуаций. Однако мы не гарантируем, что сможем восстановить утерянные или поврежденные данные.
- В данном кондиционере хранится информация о настройках сети. При утилизации данного кондиционера инициализируйте встроенный модуль airCloud Go (см. раздел «Восстановление настроек по умолчанию» на стр. 139).
- Клиенты обязаны самостоятельно устранить все проблемы с домашним Интернетом и беспроводной сетью у себя дома.
- При управлении кондиционером из приложения настройки некоторых функций могут быть сброшены.

РУССКИЙ

Ярлык с указанием SSID и ключа

На иллюстрации вы видите ярлык с указанием SSID и ключа встроенного в кондиционер модуля airCloud Go. Сохраните данный ярлык, чтобы впоследствии использовать его во время сопряжения. Также запишите на нем место установки (гостиная, спальня и т. д.).

Модели со встроенным модулем airCloud Go относятся к кондиционерам типа 2.



Лицензия на программное обеспечение

Программное обеспечение данного кондиционера представляет собой ряд независимых программных модулей, каждый из которых защищен авторскими правами JCH и третьей стороны. Также в нем содержатся программные модули, которые разработали и создали мы, однако компания JCH обладает имущественными правами, а также правами на интеллектуальную собственность на данное ПО и сопутствующие документы.

Данные права защищены законом об авторском праве и прочими законами.

Настройка приложения перед началом использования

Чтобы скачать приложение airCloud Go, найдите его в App Store® *1 или Google Play *2. Кроме того, перейти непосредственно на страницу для скачивания приложения можно, отсканировав с помощью смартфона следующий код.

* 1 App Store® является знаком обслуживания компании Apple Inc.

* 2 Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками компании Google LLC.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для скачивания, обновления или использования airCloud Go (регистрация пользователя и т. д.) требуется подключение к Интернету.

Ответственность за расходы на интернет-связь несут клиенты.



Регистрация в приложении

Чтобы выполнить регистрацию в приложении airCloud Go, следуйте отображаемым инструкциям.

Регистрация кондиционера и подключение маршрутизатора

Чтобы продолжить, необходимо войти в приложение airCloud Go.

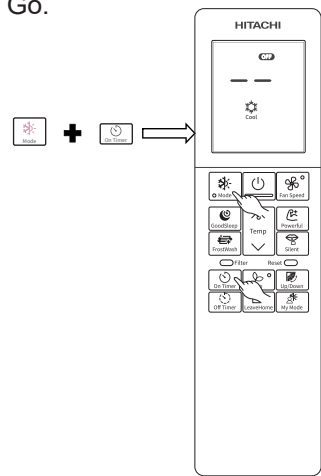
Убедитесь, что кондиционер готов ко включению питания, а затем добавьте кондиционер, следуя инструкции в приложении. Получить пошаговое руководство можно с помощью смартфона, отсканировав следующий код.



Инициализация встроенного модуля airCloud Go

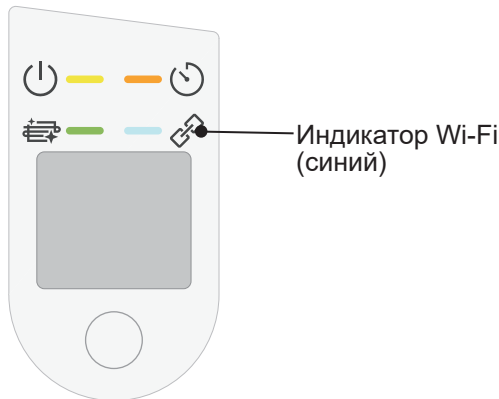
Чтобы сбросить внутренние настройки (восстановить настройки по умолчанию), используйте пульт дистанционного управления.
Обратите внимание: в этом случае все настройки будут сброшены, и вам потребуется снова выполнить процедуру сопряжения, чтобы использовать встроенный модуль airCloud Go.

- (1) На пульте дистанционного управления одновременно нажмите кнопку выбора режима и таймера включения. Удерживая эти кнопки нажатыми, направьте пульт дистанционного управления на кондиционер.
- (2) Убедитесь, что индикатор Wi-Fi внутреннего блока мигал по 4 раза в течение примерно 20 секунд, а затем погас (индикатор отключается между 2 последовательностями по 20 секунд).
- (3) Перезагрузите кондиционер (выключите питание на 1 минуту, а затем включите его снова) и убедитесь, что индикатор Wi-Fi мигнул трижды. В этом случае вы можете быть уверены в том, что кондиционер перешел в режим сопряжения и на нем восстановлены настройки по умолчанию.



Индикатор состояния (может светиться, даже когда кондиционер выключен)

Индикатор Wi-Fi	Состояние устройства
Не горит	<ul style="list-style-type: none">Тайм-аут сопряжения (через 10 минут). Настроенный маршрутизатор не обнаружен.Кондиционер не подключен к розетке.Встроенный модуль airCloud Go и кондиционер не подключены.
Горит постоянно	<ul style="list-style-type: none">Установлена связь между модулем airCloud Go и маршрутизатором.Кондиционером можно управлять со смартфона.
Мигнул 3 раза	Ожидание подключения к маршрутизатору Wi-Fi в режиме ТД.
Мигнул 4 раза	Началась процедура восстановления настроек по умолчанию.
Мигнул 5 раз	Ошибка связи между кондиционером и встроенным модулем airCloud Go (время обнаружения ошибки: около 24 минут).
Мигание: индикатор светится 4 секунды/гаснет на 1 секунду	Ошибка подключения маршрутизатора.
Мигание: индикатор светится 4 секунды/гаснет на 3 секунды	Ошибка подключения к облаку. (Время обнаружения ошибки: около 30 минут.)



Индикаторы внутреннего блока: индикатор Wi-Fi

Примечание.

Если возникнет ошибка, попробуйте выключить кондиционер с помощью главного выключателя, а затем снова включить.

*«Wi-Fi» — это товарный знак или зарегистрированный товарный знак Wi-Fi Alliance.

Обслуживание

⚠ ОСТОРОЖНО

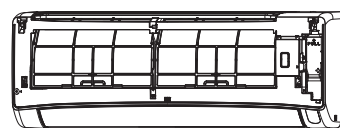
Очистка и техническое обслуживание должны производиться только квалифицированными персоналом. Выключите систему и отключите ее от питания перед очисткой.

1. Воздушный фильтр

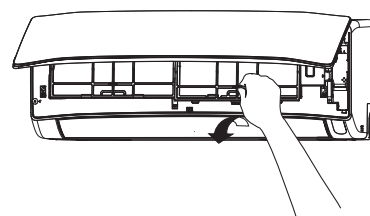
Очищайте фильтр примерно один раз в две недели. Это способствует экономии электроэнергии. Если воздушный фильтр забит пылью, расход воздуха сократится и уменьшится охлаждающая способность. Помимо этого, при работе системы может появляться шум. При очистке фильтра обязательно следуйте указаниям, приведенным ниже.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЙ

1 Осторожно откройте переднюю панель и извлеките фильтр.

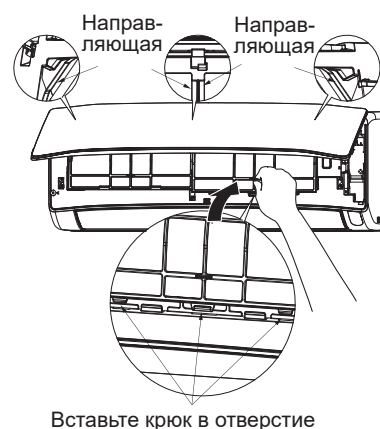


2 С помощью пылесоса удалите пыль из воздушного фильтра. Если пыли слишком много, вымойте фильтр с помощью моющего средства и тщательно ополосните его. Затем высушите фильтр в тени.

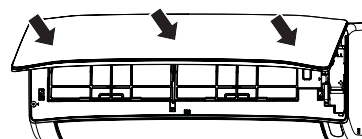


3

- Установите фильтр так, чтобы метка «FRONT» была обращена вперед, и сдвиньте в исходное положение, перемещая его по направляющей. Вставьте крюк в отверстие.
- После установки фильтра надавите на переднюю панель в трех местах, как показано на рисунке стрелками, и закройте ее.



Вставьте крюк в отверстие



⚠ ОСТОРОЖНО

- Не промывайте фильтр горячей водой с температурой выше 40 °С. Фильтр может быть поврежден (уменьшиться в размерах).
- При промывании фильтра не нажимайте на него слишком сильно, не сгибайте фильтр и не используйте щетку. Это может привести к поломке фильтра.
- После промывки стряхните остатки воды и просушите фильтр в стороне от прямых солнечных лучей. В ином случае фильтр может быть поврежден (уменьшиться в размерах).
- Не используйте блок без фильтра. Это может привести к неисправности.

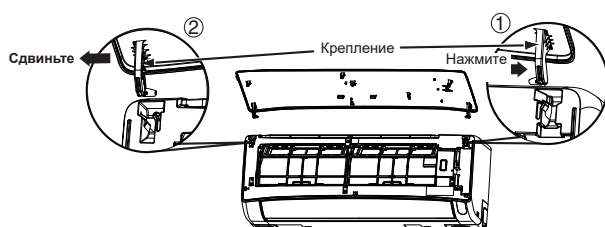
2. Очистка передней панели

- Снимите переднюю панель и вымойте ее чистой водой. Используйте мягкую губку. После использования нейтрального моющего средства тщательно промойте панель чистой водой.
- Если передняя панель не снята, протрите ее мягкой сухой тканью. Протрите пульт дистанционного управления мягкой сухой тканью.
- Протрите насухо. Если вода останется на индикаторах или приемнике сигналов управления, могут возникнуть неполадки.

Порядок снятия передней панели.
Обязательно удерживайте переднюю панель обеими руками при снятии и установке.

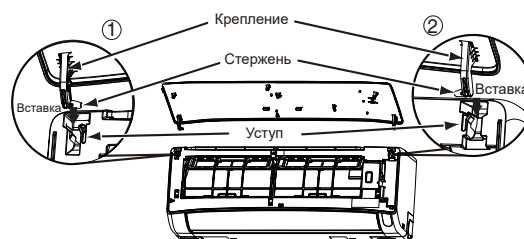


Снятие передней панели



- Надавите на конец правого крепления в направлении наружу, чтобы открыть его.
- Переместите левое крепление наружу, чтобы открыть его, и потяните панель на себя.

Установка передней панели



- Вставьте ось левого крепления в отверстие вдоль уступа блока.
- Плотно вставьте ось правого крепления в отверстие вдоль уступа блока.
- Убедитесь, что передняя панель надежно закреплена, и закройте ее.

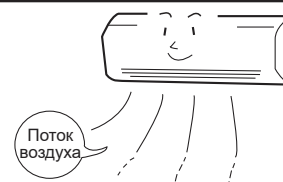
⚠ ОСТОРОЖНО

- Во время очистки системы избегайте попадания брызг или воды на блок: это может привести к короткому замыканию.
- Не используйте горячую воду (свыше 40 °C), бензин, газолин, кислоту, растворители или щетки. Эти средства могут повредить пластиковую поверхность и покрытие.



3. Техническое обслуживание перед длительным простоем

- Запустите систему в режиме (ВЕНТИЛЯТОР) дайте ей поработать некоторое время в ясную погоду с максимальной высокой скоростью вентилятора, чтобы просушить блок.
- Отключите питание системы (вытащите вилку из розетки или воспользуйтесь выключателем электрической цепи).



Информация

Функции

Функция нагрева

- Этот бытовой кондиционер оснащен функцией теплового насоса, который собирает тепло от наружного воздуха и переносит его в помещение. При снижении температуры окружающего воздуха уменьшается и эффективность нагрева. В этом случае инвертор увеличивает скорость вращения компрессора, чтобы предотвратить падение эффективности нагрева. Если нагрев по-прежнему недостаточен, необходимо дополнительно использовать другие нагревательные приборы.

- Кондиционер предназначен для обогрева всей комнаты, поэтому для заметного увеличения температуры может потребоваться некоторое время. Для заблаговременного обогрева помещения к необходимому времени следует использовать таймер.

Функции охлаждения и осушения

- Если количество тепла в помещении превышает охлаждающую способность блока (например, если там находится много людей или работают обогревательные приборы), достижение заданной температуры может оказаться невозможным.

ОСТОРОЖНО

Не используйте плиты и другие устройства с высокой температурой рядом с внутренним блоком.



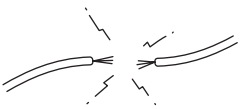



ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Информация о хладагенте

- Инструкции по заправке хладагента см. в руководстве по установке наружного блока или на этикетке с техническими характеристиками.

Регулярный осмотр

ВЫПОЛНЯЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРОВЕРКИ РАЗ В ПОЛГОДА ИЛИ ГОД. ЕСЛИ НЕОБХОДИМА ПОДДЕРЖКА, ОБРАТИТЕСЬ ПО МЕСТУ ПРИОБРЕТЕНИЯ КОНДИЦИОНЕРА.


1		 ВНИМАНИЕ!	Убедитесь, что линия заземления блока подключена правильно. Если линия заземления блока отключена или неисправна, это может привести к поломке блока или поражению электрическим током.
2		 ВНИМАНИЕ!	Проверьте, не заржавел ли монтажный кронштейн. Проверьте, не наклонился ли наружный блок и не находится ли он в нестабильном положении. Его падение может привести к травме.

Послепродажное обслуживание и гарантия

Прежде чем обратиться в сервисный центр, проверьте следующее.

УСЛОВИЕ	ПРОВЕРЬТЕ СЛЕДУЮЩЕЕ
<p>Если пульт дистанционного управления не передает сигнал.</p> <p>На экране пульта дистанционного управления ничего не отображается, или ЖК-экран перезагружается при нажатии любой кнопки, а кондиционер не реагирует.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Нужно ли заменить батарейки? Соблюдена ли полярность при установке батареек?
<p>Если система не работает.</p>	<ul style="list-style-type: none"> В порядке ли предохранитель? Нет ли слишком высокого или слишком низкого напряжения в сети? Стоит ли выключатель электрической цепи в положении ВКЛ.? Вставлена ли вилка в розетку? Не отключена ли подача электричества?
<p>Если система неэффективно охлаждает.</p> <p>Если система неэффективно нагревает.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Не забит ли воздушный фильтр пылью? Комфортна ли установленная температура? Установлены ли горизонтальные воздушные дефлекторы в правильное положение, соответствующее выбранному режиму работы? Не заблокированы ли воздухозаборные и воздуховыпускные отверстия внутреннего и наружного блоков? Выбрана ли НИЗКАЯ или БЕСШУМНАЯ скорость вентилятора?


Функция FrostWash

Функция Frost wash не активируется	Функция не активируется, когда температура наружного воздуха менее 1°C или более 43°C. Функция не активируется, когда относительная влажность воздуха в помещении менее 30% или более 70%. Если функция "Frost wash" запущена с ПДУ, она не активируется если температура воздуха в помещении менее 10°C или более 32°C.
	После завершения очистки "Frost wash", для защиты устройства она не активируется повторно в течение 60 минут.
Во время очистки FrostWash появляется дополнительный шум	Это звук, который возникает при тепловом сжатии и расширении материалов из которых сделан кондиционер, так же звук может возникать при обмерзании и оттаивании ребер теплообменника.
 (FROST WASH) мигание индикатора	Индикатор мигает в течение 10 с: 1 с горит, 1 с не горит Это происходит в связи с тем, что запущенная с пульта дистанционного управления функция FrostWash не может быть активирована по следующим причинам: <ul style="list-style-type: none"> · Кондиционер работает в обычном режиме · Температура наружного и внутреннего воздуха и относительная влажность лежат вне допустимых пределов для функции FrostWash · Не прошло 60 минут с момента предыдущей активации функции FrostWash
	Индикатор мигает в течение 15 с: 4 с горит, 1 с не горит Это происходит потому, что функция FrostWash длительное время не активировалась. → Запустите функцию FrostWash с пульта дистанционного управления.


* При подключении нескольких блоков процедуру FrostWash можно выполнять только в ручном режиме.

РУССКИЙ

Процедура защиты от плесени (только для систем с одним инвертором)

Процедура защиты от плесени не запускается	Если перед выключением кондиционер работал в режиме нагрева, процедура защиты от плесени не запустится. Если кондиционер работал в режиме охлаждения и сушки, включая автоматический режим, менее 10 минут, процедура защиты от плесени не будет запущена даже после выключения кондиционера. Если кондиционер был выключен с помощью таймера выключения или сна, процедура защиты от плесени не запустится. Если таймер включения установлен и кондиционер будет включен примерно через 2 часа или менее, процедура защиты от плесени не будет запущена.
Во время работы функции Mold Guard	Во время выполнения процедуры защиты от плесени Mold Guard светится индикатор функции очистки () на внутреннем блоке. Если процедура защиты от плесени Mold Guard будет прекращена до автоматического завершения, индикатор функции очистки погаснет.
Примечания	Горизонтальный дефлектор не закрывается. Температура или влажность в помещении может повыситься. В некоторых ситуациях процедура защиты от плесени выполняется в режиме вентилятора. Если рядом с внутренним блоком находится окно, во время процедуры защиты от плесени на нем может сконденсироваться вода. При необходимости отмените данную процедуру. После промывки вода во внутреннем блоке испаряется, и может выделяться пар (в зависимости от условий в помещении). Это не является признаком неисправности. При необходимости отмените процедуру защиты от плесени.

Процедура защиты от плесени (При подключении нескольких моделей функция будет работать в режиме автоматической очистки)

Во время работы функции Mold Guard	Во время выполнения процедуры защиты от плесени Mold Guard светится индикатор функции очистки () на внутреннем блоке. Если процедура защиты от плесени Mold Guard будет прекращена до автоматического завершения, индикатор функции очистки погаснет.
Функция Mold Guard не запускается	Если перед прекращением работы кондиционер работал в режиме обогрева, процедура защиты от плесени Mold Guard не запускается. Если кондиционер менее 10 минут работал в режиме охлаждения или осушения, в том числе в автоматическом режиме, процедура защиты от плесени Mold Guard не запускается даже после выключения кондиционера. Если работа кондиционера была остановлена по таймеру выключения, процедура защиты от плесени Mold Guard не запускается. Если установлен таймер включения и время включения должно наступить примерно через 2 часа или менее, процедура защиты от плесени Mold Guard не запускается.
Примечания	Горизонтальный дефлектор не закрывается. Может повыситься температура или влажность в помещении. Если рядом с внутренним блоком находится окно, во время процедуры защиты от плесени Mold Guard на нем может сконденсироваться вода. При необходимости можно отменить процедуру Mold Guard. После очистки в режиме FrostWash вода во внутреннем блоке испаряется и может выделяться пар (в зависимости от условий в помещении). Это не является признаком неисправности. При необходимости можно отменить процедуру Mold Guard.

■ Следующие ситуации не свидетельствуют о том, что устройство неисправно.

В режиме нагрева индикатор работы мигает, а поток воздуха останавливается	<Начало работы> Блок готовится к подаче теплого воздуха. Подождите. <Работа> Наружный блок оттаивает. Подождите.
Раздается шипение или свист	Шум потока хладагента в трубопроводе или звук клапана при регулировке потока.
Скрипящие звуки	Шум, возникающий при расширении или сжатии блока из-за изменения температуры.
Шуршащие звуки	Шум, возникающий при изменении скорости вращения вентилятора внутреннего блока, например во время начала работы.
Щелкающие звуки	Шум электроприводного клапана при включении блока.
Хлюпающие звуки	Звуки вентилятора, всасывающего воздух через дренажный шланг и выбрасывающего жидкость, собравшуюся в емкости для сбора конденсата. Для получения дополнительной информации обратитесь по месту приобретения системы.
Изменение шума во время работы	Шум во время работы меняется из-за изменения мощности в результате изменения температуры в помещении.
Выброс пара	Пар образуется в результате резкого охлаждения воздуха в помещении с помощью кондиционера.
Выбросы пара из наружного блока	Вода, образовавшаяся в ходе оттаивания, испаряется и превращается в пар.
Запахи	Возникают, когда присутствующие в помещении запахи и частицы дыма, пищи, парфюмерии и т. д. оседают внутри блока и снова попадают в помещение.
Наружный блок продолжает работать даже после остановки системы.	Выполняется оттаивание (после прекращения нагрева микрокомпьютер проверяет наличие инея в наружном блоке и в случае необходимости подает команду для выполнения автоматического оттаивания).
Мигает индикатор РЕЖИМА РАБОТЫ на внутреннем блоке.	Выполняется предварительный нагрев или оттаивание. Индикатор продолжает мигать из-за срабатывания защитной цепи или датчика предварительного нагрева при выключении и последующем включении блока во время предварительного нагрева или при переключении режима работы с охлаждения на нагрев.
Не удастся достичь заданной температуры	Фактическая температура в помещении может несколько отличаться от температуры, заданной с помощью пульта дистанционного управления, в зависимости от количества людей в помещении или от других внешних и внутренних условий.

- Если после проведения указанных выше проверок восстановить нормальную работу блока не удалось, переведите выключатель электрической цепи в положение «ВЫКЛ.» и незамедлительно обратитесь за консультацией по месту приобретения кондиционера.

В следующих ситуациях следует незамедлительно обратиться по месту приобретения кондиционера

- Выключатель электрической цепи произвольно выключается, или часто перегорает предохранитель.
- Переключение режимов выполняется нестабильно.
- Внутри блока попали инородные тела или вода.
- Шнур питания сильно нагревается, или его изоляция повреждена.
- Мигает индикатор «ТАЙМЕР» на дисплее внутреннего блока.



(Характер неисправности можно определить по периодичности мигания. Определите периодичность мигания перед отключением выключателя электрической цепи.)



Примечания

- При работе в тихом режиме или при остановке работы могут возникать следующие явления, не являющиеся признаками неисправности.
 - (1) Легкий шум при протекании хладагента в трубопроводе кондиционера.
 - (2) Легкий шум трения в корпусе вентилятора, если он был охлажден, а затем постепенно нагрелся при остановке работы.
- От кондиционера может исходить запах, поскольку в нем задерживаются различные запахи от дыма, пищи, парфюмерии и т. п. Поэтому для уменьшения интенсивности запахов необходимо регулярно очищать воздушный фильтр и испаритель.

- Незамедлительно обратитесь по месту приобретения кондиционера, если после проведенной проверки, как указано выше, восстановить нормальную работу кондиционера воздуха не удалось. Сообщите наименование модели системы, номер изделия и дату установки. Также сообщите о характере неисправности.

Обратите внимание

При включении оборудования возможно некоторое изменение яркости освещения, особенно при тусклом освещении. Это явление не имеет последствий.
Необходимо соблюдать требования местной энергоснабжающей компании.

РУССКИЙ